

NO. 29584291

Type of financial statement OL

Entity: ASOCIAȚIA CARITATEA UMANITAR INTERNATIONALA

Address:

County: Cluj

Town: Cluj – Napoca

Street: Nichita Stănescu no 3

Telephone: 0264438050

Tax registration code: 4723450

Actual operation duration (no of months) in the reporting year: 12

Non-profit activities (code and NACE class)

9499 Activities of other organizations n.e.c.

Economic or financial activities (code and NACE class)

9499 Activities of other organizations n.e.c.

AFSP staff	8
------------	---

AEF staff	8
-----------	---

Annual financial statements ending on 31.12.2012 by non-profit legal entities

F10 – BALANCE SHEET

F20 – ACCOUNT OF FINANCIAL YEAR RESULT

F21 –APPROPRIATION OF THE FINANCIAL YEAR RESULT

F25 – FIXED ASSETS STATEMENT FOR NON-PROFIT ACTIVITIES

F26 - FIXED ASSETS STATEMENT FOR ECONOMIC ACTIVITIES

Indicators: Ownership equity: 663.798

Profit/loss: 59.717

DIRECTOR,

Last name and first name: MALUTAN IOSIF

DRAWN UP,

Last name and first name CAMPEAN CORNELIA

Title: 11 – Financial Manager

Signature: [Cornelia Campean – digitally signed by Cornelia Campean DN: c = RO, I = mun Cluj – Napoca, cn = Cornelia Campean, serial number = 2006051670CC37, name = Cornelia Campean, givenName=Cornelia, sn = Campean, Date: 2013.03.04 10:37:20 + 02'00']

Traducător și Interpret autohton
în limba engleză
SERES DORINA IOANA
Av. M.J. nr. 90/15

BALANCE SHEET

on 31.12.2012

Form 10

F10 – page 1
- lei -

Item	Line no.	BALANCE ON	
		01.01.2012	30.06.2012
A	B	1	2
A. FIXED ASSETS - TOTAL (line 02 + 05 + 08)	01	62.518	556.498
I. INTANGIBLE ASSETS	02		
- related to non-profit activities	03		
- related to economic activities	04		
II. TANGIBLE ASSETS (line 06+07)	05	62.389	556.498
- related to non-profit activities (ct. 2111.01+2112.01+2121.01+2131.01+2132.01+2133.01+2134.01+2311+232-2811.01-2812.01-2813.01-2814.01-2815.01-2816.01-2817.01-291-293*)	06	62.389	556.498
- related to economic activities	07		
III. FINANCIAL ASSETS (ct. 261 + 263 + 265 + 267 – 296)	08	129	129
B. CURRENT ASSETS – TOTAL (line 10 +11+12+13)	09	60.680	125.923
I. STOCKS (ct. 301 + 302 + 303 +/-308 + 331 + 332 + 341 + 345 + 346 +/- 348 + 351 + 354 + 346 +/- 348 + 351 + 354 + 356 + 357 + 358 + 361 +/-368 + 371 +/- 378 + 381 +/-388 – 391 – 392 – 393 – 394 – 395 – 396 – 397 – 398 + 4091 – 4428)	10	1.653	3.436
II. RECEIVABLES (ct. 267* – 296 *+ 4092 + 411 + 413 + 418 + 425 + 4282 + 413 + 418 + 425 + 4282 + 431** + 437 **+ 4382 + 441** + 4424 + 4428** + 444** + 445 + 446** + 447** + 4482 + 451** + 453** + 456** + 4582 + 461 + 473** – 491 – 495 – 496 + 5187)	11	12.090	13.037
III. SHORT TERM INVESTMENTS	12		
IV. PETTY CASH AND BANK ACCOUNTS (ct. 5112 + 5121 + 5124 + 5125+531+ 532 + 541 + 542+5501+5509)	13	46.937	109.450
C. PREPAID EXPENSES	14		
D. LIABILITIES: AMOUNTS TO BE PAID WITHIN A PERIOD OF UP TO A YEAR (ct. 161 +162 + 166 + 167 + 168 + 169 + 269 + 401 + 403 + 404 + 405 + 408 + 419 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431*** + 437*** + 4381 + 441*** + 4423 + 4428*** + 444*** + 446*** + 447*** + 4481 + 451*** + 453*** + 455 + 456*** + 457 + 4581 + 462 + 473*** + 509 + 5186 + 519)	15	28.398	18.623
E. NET CURRENT ASSETS/ NET CURRENT LIABILITIES (lines 09 + 14 – 15 –22)	16	32.282	107.300
F. TOTAL ASSETS MINUS CURRENT LIABILITIES (lines 01 + 16-21)	17	94.800	663.798
G. LIABILITIES : AMOUNTS TO BE PAID WITHIN A PERIOD LONGER THAN A YEAR	18		
H. PROVISIONS	19		
I. DEFERRED REVENUE	20		
- subsidies for investments	21		

- deferred revenue	22		
J. OWNERSHIP EQUITY – TOTAL (line 24+25+26+27-28+41-42-49)	23	94.800	663.798
I. CAPITAL	24		
	25		509.281
II. REVALUATION RESERVES (ct. 105)	26	79.383	79.383
III RESERVES (ct. 106)			
IV SURPLUS/PROFIT OR (line 29+31+33+35+37+39) – (30+32+34+36+38+40)	BALANCE C (ct 117)	27	78.278
DEFICIT/LOSS CARRIED FORWARD	BALANCE D (line 117)	28	0
Result carried forward representing the unappropriated surplus or BALANCE C (ct. 1171.01)		29	134.904
uncovered deficit related to non-profit activities BALANCE D (ct. 1171.01)		30	
Result carried forward representing the unappropriated surplus or BALANCE C (ct. 1171.02)		31	
uncovered deficit related to special activities BALANCE D (ct. 1171.02)		32	
Result carried forward representing the unappropriated profit or BALANCE C (ct 1172)		33	
Uncovered loss related to economic activities BALANCE D (ct 1172)		34	56.626
Result carried forward originating from correction of accounting errors BALANCE C (ct 1174)		35	
related to non-profit activities ****) BALANCE D (ct 1174)		36	
Result carried forward originating from correction of accounting errors BALANCE C (ct 1174)		37	
related to special activities ****) BALANCE D (ct 1174)		38	
Result carried forward originating from correction of accounting errors BALANCE C (ct 1174)		39	
related to economic activities ****) BALANCE D (ct 1174)		40	
V. SURPLUS/PROFIT OF THE FINANCIAL YEAR (line 43+45+47) – (44+46+48)	BALANCE C (ct 121)	41	0
OR DEFICIT /LOSS OF FINANCIAL YEAR (line 44+46+48) – (43+45+47)	BALANCE D (ct. 121)	42	62.861
Surplus related to non-profit activities or BALANCE C (ct. 1211.01)	43		87.240
Deficit related to non-profit activities BALANCE D (ct 1211.01)	44	78.709	
Surplus related to special activities or BALANCE C (ct 1211.02)	45		
Deficit related to special activities BALANCE D (ct 1211.01)	46		
Profit related to economic activities or BALANCE C (ct 1212)	47	15.848	
Loss related to economic activities BALANCE D (ct 1212)	48		27.523
SURPLUS/PROFIT APPROPRIATION (ct 129) (line 50+51)	49		
Surplus appropriation related to non-profit activities	50		
Profit appropriation related to economic activities	51		
Social FUND of the Mutual Aid Fund (C.A.R.) members	52		

Aid FUND for decease cases of the members of the Mutual Aid Fund (C.A.R.)	53		
Floating capital of the Landlords Associations members	54		
Other funds related to non-profit activities	55		
CAPITALS – TOTAL (line 23+52+53+54+55)	56	94.800	663.798

Checksum F10: 6074536/18862022

- *) Accounts to appropriate depending on the type of such items
- **) Balances due of such accounts
- ***) Credit balances of such accounts
- ****) Account 1174 – analytical distinct

DIRECTOR,

Last name and first name MALUTAN IOSIF

Signature: /illegible/

Unit's seal: /official seal/

DRAWN UP,

Last name and first name CAMPEAN CORNELIA

Title: 11 – Financial Manager

Signature: /illegible/

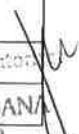
Validated form

ACCOUNT OF FINANCIAL YEAR RESULT
on 31.12.2012

Form 20

- lei -

Item	Line no	Annual provisions	Financial year	
			31.12.2011	31.12.2012
A	B	1	2	3
I. Incomes from non-profit activities – TOTAL (line 02 to 16)	01	371.103	399.893	371.103
Incomes from the contributions of members and financial or in kind contributions of members and sympathizers (ct 731)	02	38	373	38
Incomes from registration fees established according to legislation in force (ct 732)	03			
Incomes from donations (ct 7331)	04	343.942	365.916	343.942
Incomes from amounts or goods received by sponsorships (ct. 7332)	05	26.223	32.612	26.223
Incomes from interests obtained by placement of cash resulted from non-profit activities (ct 7341)	06			
Incomes from dividends obtained by placement of cash resulted from non-profit activities (ct 7342)	07			
Incomes for which tax on shows is due (ct. 735)	08			
Resources obtained from the state budget and/or from the local budget and subsidies for incomes (ct 736)	09			
Incomes from occasional actions used for social or professional purpose according to the organization and operation regulation (ct 737)	10			
Incomes from the assignment of corporate assets in the property of legal persons with non-profit character, other than those that are or were used in the economic activity (ct 738)	11			
Incomes from quotas received according to the regulation (ct 7391)	12			
Aids and grants from the country and abroad and subsidies for incomes (ct 7392)	13			
Incomes from insurance compensations – and from subsidies for extraordinary events and other similar (ct. 7393)	14			
Incomes from foreign exchange gains resulted from non-profit activities, incomes from provisions and impairment related to the operating activity, financial incomes from impairment losses, incomes resulted from visas, sports penalties and fees, or from participation in competitions and sport shows and incomes obtained from advertisement according to the legislation in force	15			
Other non-profit activities (ct 7399)	16	900	989	900
II. Costs related to non-profit activities – TOTAL (line	17	283.863	478.602	283.863


 SERES
 Aut. M.J. nr. 9945

18+19+20+22+23+25+28+31+32)				
Costs related to stocks (accounts from group 60)	18	27.469	121.175	27.469
Costs related to works and services performed by third parties (accounts from group 61)	19	2.809	12.712	2.809
Costs with other services performed by third parties (accounts from group 62) – total of which:	20	13.527	24.007	13.527
- collaborators related costs (ct 621)	21			
Other taxes, duties and similar expenses (ct 635)	22	980	1.118	980
Staff expense (accounts from group 64) – total, of which:	23	66.752	70.032	66.752
- social security costs (ct 645)	24	30.133	19.263	30.133
Other operating costs (accounts from group 65) – total of which:	25	147.803	233.106	147.803
- contributions payable by non-profit legal persons (ct 655)	26			
- aids and grants transferred to other non-profit legal persons (ct. 657)	27			
Financial costs (accounts from group 66) – total of which:	28	9.239	2.551	9.239
- exchange currency differences related costs (ct. 665)	29	9.239	2.551	9.239
- interest costs (ct 666)	30			
Costs related to calamities and other extraordinary events (ct 671)	31			
Costs related to amortization, provisions and impairment or impairment losses (accounts from group 68) (line 33+34) – total, of which:	32	15.284	13.901	15.284
- operating costs related to amortizations, provisions and impairment losses (ct 681)	33	15.284	13.901	15.284
- financial costs related to amortization and impairment losses (ct 686)	34			
III. Result of non-profit activities				
Surplus (line 01-17)	35	87.240	0	87.240
Deficit (line 17-01)	36	0	78.709	0
IV. Incomes from special activities – TOTAL	37			
V. Costs related to special activities - TOTAL	38			
VI. Result of special activities				
Surplus (line 37-38)	39	0	0	0
Deficit (line 38-37)	40	0	0	0
VII. Incomes from economic activities – TOTAL (line 42+44-45+46+47+48+49+52+53)	41	97.507	93.289	97.507
Turnover (accounts from group 70) – total, of which:	42	97.407	92.877	97.407
- incomes from sale of commodities (ct 707)	43			
Stocks variation (ct 711) Balance C	44			
Stocks variation (ct 711) Balance D	45			
Capitalized incomes from assets (accounts from group 72)	46	100		100
Incomes from operating subsidies (ct 741)	47			
Other operating incomes (accounts from group 75)	48			
Financial incomes (accounts from group 76) – total of	49		412	


 Traducător și interpret autorizat
 Limba engleză
SERES DORINA IOANA
 Aut. M.J. nr. 9945

which:				
- incomes from foreign exchange differences (ct 765)	50		412	
- incomes from interest (ct 766)	51			
Incomes from subsidies for extraordinary events and other similar (ct 771)	52			
Incomes from provisions and adjustments for depreciation or value loss (accounts from group 78)	53			
VIII. Costs related to economic activities – TOTAL (line 55+57+58+60+61+63+64+67+68+71)	54	125.030	77.441	125.030
Costs related to stocks (accounts from group 60)	55	74.146	71.659	74.146
- costs related to commodities (ct 607)	56			
Costs related to works and services performed by third parties (accounts from group 61)	57			
Costs with other services performed by third parties (accounts from group 62) – total of which:	58	593	1.417	593
- collaborators related costs (ct 621)	59			
Other taxes, duties and similar expenses (ct 635)	60	373	126	373
Staff expense (accounts from group 64) – total, of which:	61	49.918	1.220	49.918
- social security costs (ct 645)	62	11.837	1.220	11.837
Other operating costs (accounts from group 65)	63			
Financial costs (accounts from group 66) – total of which:	64			
- exchange currency differences related costs (ct. 665)	65			
- interest costs (ct 666)	66			
Costs related to calamities and other extraordinary events (ct 671)	67			
Costs related to amortization, provisions and impairment or impairment losses (accounts from group 68) (line 69+70) – total, of which:	68	0	0	0
- operating costs related to amortizations, provisions and impairment losses (ct 681)	69			
- financial costs related to amortization and impairment losses (ct 686)	70			
Income tax (ct 691)	71		3.019	
IX. Result of economic activities				
Profit (line 41-54)	72	0	15.848	0
Loss (line 54-41)	73	27.523	0	27.523
X. Total incomes (line 01+37+41)	74	468.610	493.182	468.610
XI. Total costs (line 17+38+54)	75	408.893	556.043	408.893
XII. Surplus/profit (line 74 – 75)	76	59.717	0	59.717
Deficit/loss (line 75-74)	77	0	62.861	0

Checksum F20: 9089404/18862022

*) Accounts to appropriate depending on the nature of such items

Line 19 – in this line are also included the collaborators' rights established according to the labor legislation, which are taken from the debit account 621 "Collaborators related costs", analytic "Collaborators natural persons"

DIRECTOR,

Last name and first name MALUTAN IOSIF

Signature: / *illegible* /

Unit's seal: /*official seal*/

DRAWN UP,

Last name and first name CAMPEAN CORNELIA

Title: 11 – Financial Manager

Signature: /*illegible* /

Validated form

**APPROPRIATION OF THE FINANCIAL YEAR RESULT
ON 31.12.2012**

Form 21

Item	Line no	Financial year		
		Non-profit activities	Special activities	Economic activities
A	B	1	2	3
Net surplus/profit to appropriate (line 02-04)	01	0	X	0
- legal reserve	02		X	
- cover of accounting deficit/loss	03		X	
- other appropriations provided by law	04		X	
Unappropriated surplus/profit	05	87.240		
CONTROL TOTAL (line 01-05)	06	87.240		0

Checksum F21: 174480/1886022

DIRECTOR,

Last name and first name MALUTAN IOSIF

Signature: /illegible/

Unit's seal: /official seal/

DRAWN UP,

Last name and first name CAMPEAN CORNELIA

Title: 21 – Financial Manager

Signature: /illegible/

Validated form

FIXED ASSETS STATEMENT FOR NON-PROFIT ACTIVITIES

on 31.12.2012

Form 25

- lei-

Assets	Line no	GROSS VALUE				Balance on 31 December (col. 5 = 1+2+3)
		Balance on 1 January	Increases	Total	Discounts Of which: dismemberments and discarded assets	
A	B	1	2	3	4	5
FIXED ASSETS	01	62.389	509.429			571.818
TOTAL (line 02+07+16)						
I. INTANGIBLE ASSETS –	02				X	
TOTAL (line 03+04+05+06)						
Set-up and development costs	03				X	
Concessions, patents, licenses, trademarks and similar rights and assets	04				X	
Other intangible assets	05				X	
Intangible assets in progress	06				X	
II. TANGIBLE ASSETS –	07	62.389	509.429			571.818
TOTAL (line 08 to 15)						
Land and land improvement	08					
Buildings	09		509.429			509.429
Plant and machinery	10	62.389				62.389
Measurement, control and adjustment devices	11					
Motor vehicles	12					
Animals and plantation	13					
Fixtures and fittings	14					
Tangible assets in progress	15					
III. FINANCIAL ASSETS	16				X	

Assets	Line no	DEPRECIATION (amortization and adjustments)				Balance on 31 December (col. 9 = 6+7+8)
		Balance on 1 January	Depreciation recorded during the financial year	Markdown or resumed		
A	B	6	7	8	9	
FIXED ASSETS	01		15.449			15.449
TOTAL (line 02+07+16)						
I. INTANGIBLE ASSETS –	02					
TOTAL (line 03+04+05+06)						
Set-up and development costs	03					

Concessions, patents, licences, trademarks and similar rights and assets	04				
Other intangible assets	05				
Intangible assets in progress	06				
II. TANGIBLE ASSETS – TOTAL (line 08 to 15)	07		15.449		15.449
Land and land improvement	08				
Buildings	09				
Plant and machinery	10				
Measurement, control and adjustment devices	11		15.449		15.449
Motor vehicles	12				
Animals and plantation	13				
Fixtures and fittings	14				
Tangible assets in progress	15				
III. FINANCIAL ASSETS	16				

Checksum F25: 3523602/ 18862022

DIRECTOR,

Last name and first name MALUTAN IOSIF

Signature: /illegible/

Unit's seal: /official seal/

DRAWN UP,

Last name and first name CAMPEAN CORNELIA

Title: 11 – Financial Manager

Signature: /illegible/

Validated form

MINISTRY OF PUBLIC FINANCES

NATIONAL AGENCY FOR TAX ADMINISTRATION

Loading index: 29584291 from 12.04.2013

You submitted standard form S1014

with registration number INTERNT – 29584291 – 2013 from 12.04.2013

for the reporting period December 2012, for Tax Registration Code 4723450

There are no validation errors.

I, the undersigned **SERES DORINA IOANA**, authorized translator by the Ministry of Justice under No. 9945, certify the accuracy of the present translation from the Romanian original document (BALANCE SHEET) endorsed by me.

Translator,

Traducător și Interpret autorizat
Limba engleză
SERES DORINA IOANA
A.M.J. nr. 9945



Tip situatie financiara OL

NR. 29584294

Entitatea ASOCIATIA CARITATEA UMANITAR INTERNATIONALA

Adresa

Judet	Sector	Localitate			
Cluj		CLUJ-NAPOCA			
Strada	Nr.	Bloc	Scara	Ap.	Telefon
NICHITA STANESCU	3				0264438050

Cod unic de inregistrare 4 7 2 3 4 5 0

Durata efectiva de functionare (nr. luni) in anul de raportare 12

Activitati fara scop patrimonial (cod si denumire clasa CAEN)

9499 Activ.altor org.n.c.a.

Activitati economice sau financiare (cod si denumire clasa CAEN)

9499 Activități ale altor organizații n.c.a.

Efectivul de personal AFSP

8

Efectivul de personal AEF

8

 CAR unitati militare

Situatiile financiare anuale inchise la 31.12.2012 de catre entitatile persoane juridice fara scop patrimonial

F10 - BILANT**F20 - CONTUL REZULTATULUI EXERCITIULUI****F21 - REPARTIZAREA REZULTATULUI EXERCITIULUI FINANCIAR****F25 - SITUATIA ACTIVELOR IMOBILIZATE PENTRU ACTIVITATILE FARĂ SCOP PATRIMONIAL****F26 - SITUATIA ACTIVELOR IMOBILIZATE PENTRU ACTIVITATILE ECONOMICE**

Indicatori : Capitaluri proprii 663.798

Profit/ pierdere 59.717

ADMINISTRATOR,**INTOCMIT,**

Numele si prenumele

MALUTAN IOSIF

Numele si prenumele

CAMPAN CORNELIA

**Cornelia
Campean**

Digitally signed by Cornelia Campean
DN: c=RO, l=Mun. Cluj-Napoca,
cn=Cornelia Campean,
serialNumber=2006051670CC37,
name=Cornelia Campean,
givenName=Cornelia, sn=Campean
Date: 2013.03.04 10:37:20 +02'00'

Semnatura

Calitatea

II--DIRECTOR ECONOMIC

Nr.de inregistrare in organismul profesional:

Traducator si Interpret autorizat
Limbă engleză
SERES DORINA IOANA
Aut. M.J. nr. 9915

BILANȚ
la data de 31.12.2012

Formular 10

- lei -

Denumirea elementului	Nr. rd.	Sold la:	
		01.01.2012	31.12.2012
A	B	1	2
A. ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 02 + 05 + 08)	01	62.518	556.498
I. IMOBILIZĂRI NECORPORALE (rd. 03 + 04)	02		
- privind activitatile fara scop patrimonial (ct.2011+2031+2051+2081+2331 +234-2801.01- 2803.01-2805.01-2808.01-290-293*)	03		
- privind activitatiele economice (ct.2012+2032+2052+207+2082+2332 +234-2801.02-2803.02-2805.02-2807.02-2808.02-290-293*)	04		
II. IMOBILIZĂRI CORPORALE (rd. 06 + 07)	05	62.389	556.369
- privind activitatile fara scop patrimonial (ct.2111.01+2112.01+2121.01+2131.01 +2132.01+ 2133.01+2134.01+2141.01+2311+232-2811.01-2812.01-2813.01-2814.01 -2815.01-2816.01- 2817.01-291-293*)	06	62.389	556.369
- privind activitatiele economice (ct.2111.02+2112.02+2121.02+2131.02+2132.02+ 2133.02+2134.02+2141.02+2312+232-2811.02-2812.02-2813.02-2814.02-2815.02 -2816.02- 2817.02-291-293*)	07		
III. IMOBILIZARI FINANCIARE (ct. 261+263+265+267-296)	08	129	129
B. ACTIVE CIRCULANTE - TOTAL (rd. 10+11+12+13)	09	60.680	25.923
I. STOCURI (ct. 301+302+303+/-308+331+332+341+345+346+/-348+351+354 +356+357+ 358+361+/-368+371+/-378+381+/-388-391-392-393-394-395-396 -397-398+4091-4428)	10	1.653	3.436
II.CREANȚE (ct.267*-296*+4092+411+413+418+425+4282+431**+437**+4382 +441**+4424+4428**+444**+445+446**+447**+4482+451**+453**+4582+461 +473** -491 -495-496+5187)	11	12.090	13.037
III. INVESTITII FINANCIARE PE TERMEN SCURT (ct.501+505+506+508+5113+5114- 591-595-596-598)	12		
IV. CASA SI CONTURI LA BANCI (ct. 5112+5121+5124+5125+531+532+541+542 +5501+5509)	13	46.937	109.450
C. CHELTUIELI ÎN AVANS (ct. 471)	14		
D. DATORII: SUMELE CARE TREBUIE PLĂTITE ÎNTR-O PERIOADĂ DE PÂNĂ LA UN AN (ct.161+162+166+167+168-169+269+401+403+404+405+408+419+421+422+423 +424+426+427+4281+431***+437***+4381+441***+4423+4428***+444***+446*** + 447***+4481+451***+453*** +4581+462+473***+509+5186+519)	15	28.398	18.623
E. ACTIVE CIRCULANTE NETE, RESPECTIV DATORII CURENTE NETE (rd. 09+14-15-22)	16	32.282	107.300
F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd. 01+16-21)	17	94.800	663.798
G. DATORII:SUMELE CARE TREBUIE PLATITE ÎNTR-O PERIOADA MAI MARE DE UN AN (ct.161+162+166+167+168-169+269+401+403+404+405+408+419+421+422+423 +424+426+427+4281+431***+437***+4381+441***+4423+4428***+444***+446*** + 447***+4481+451***+453*** +4581+462+473***+509+5186+519)	18		
H. PROVIZIOANE PENTRU RISCURI SI CHELTUIELI (ct. 151)	19		
I. VENITURI ÎN AVANS (rd.21+22)	20		
- subvenții pentru investitii (ct. 131+132+133+134+138)	21		
- venituri înregistrate în avans (ct. 472)	22		
J. CAPITALURI PROPRII - TOTAL (rd. 24+25+26+27-28+41-42-49)	23	94.800	663.798
I. CAPITAL (ct.101)	24		
II. REZERVE DIN REEVALUARE (ct. 105)	25		509.281
III. REZERVE (ct. 106)	26	79.383	79.383

EXCEDENTUL/ PROFITUL SAU rd. (29+31+33+35+37+39) - (30+32+34+36+38+40)	SOLD C (ct. 117)	27	78,278	15,417
DEFICITUL/ PIERDEREA REPORTAT(A) rd. (30+32+34+36+38+40) - (29+31+33+35+37+39)	SOLD D (ct. 117)	28	0	0
Rezultatul reportat reprezentand excedentul nerepartizat sau deficitul neacoperit privind activitatile fara scop patrimonial	SOLD C (ct. 1171.01)	29	134,904	56,195
Rezultatul reportat reprezentand excedentul nerepartizat sau deficitul neacoperit privind activitatile cu destinatie speciala	SOLD D (ct. 1171.02)	30		
Rezultatul reportat reprezentand profitul nerepartizat sau pierderea neacoperita privind activitatile economice	SOLD C (ct. 1172)	31		
Rezultatul reportat provenit din corectarea erorilor contabile privind activitatile fara scop patrimonial *****)	SOLD D (ct. 1174)	32		
Rezultatul reportat provenit din corectarea erorilor contabile privind activitatile cu destinatie speciala *****)	SOLD C (ct. 1174)	33		
Rezultatul reportat provenit din corectarea erorilor contabile privind activitatile economice *****)	SOLD D (ct. 1174)	34	56,626	40,778
V. EXCEDENTUL/ PROFITUL EXERCITIULUI FINANCIAR (rd.43+45+47) - (44+46+48)	SOLD C (ct.121)	41	0	59,717
SAU DEFICITUL/ PIERDEREA EXERCITIULUI FINANCIAR (rd.44+46+48) - (43+45+47)	SOLD D (ct.121)	42	62,861	0
Excedent privind activitatile fara scop patrimonial sau Deficit privind activitatile fara scop patrimonial	SOLD C (ct.1211.01)	43		87,246
Excedent privind activitatile cu destinatie speciala sau Deficit privind activitatile cu destinatie speciala	SOLD C (ct.1211.02)	44	78,709	
Profit privind activitatile economice sau Pierdere privind activitatile economice	SOLD D (ct.1212)	45		
REPARTIZAREA EXCEDENTULUI/ PROFITULUI (ct.129) (rd.50+51)		46		
Repartizarea excedentului privind activitatile fara scop patrimonial (ct.1291.01)		47	15,848	
Repartizarea profitului privind activitatile economice (ct.1292)		48		27,523
FONDUL social al membrilor Caselor de Ajutor Reciproc (C.A.R.) (ct.113)		49		
FONDUL pentru ajutor in caz de deces al membrilor Caselor de Ajutor Reciproc (C.A.R.) (ct.114)		50		
FONDUL de rulment al membrilor Asociatiilor de proprietari (ct.115)		51		
ALTE FONDURI privind activitatile fara scop patrimonial (ct.116)		52		
CAPITALURI - TOTAL (rd.23+52+53+54+55)		53	94,800	663,798

Suma de control F10 : 6074536 / 18862022

*) Conturi de repartizat dupa natura elementelor respective.

**) Solduri debitoare ale conturilor respective.

***) Solduri creditoare ale conturilor respective.

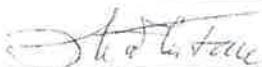
****) Contul 1174 - analitic distinct

ADMINISTRATOR,

Numele si prenumele

MALUTAN IOSIF

Semnătura



Stampila unității

INTOCMIT,

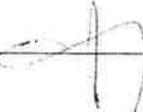
Numele si prenumele

CAMPEAN CORNELIA

Calitatea

11--DIRECTOR ECONOMIC

Semnătura



Nr.de înregistrare în organismul profesional:

Formular
VALIDAT

Traducător și Interpret autorizat
Limba engleză
SEREŞ DORINA IOANA
Aut. M.J. nr. 9945

CONTUL REZULTATULUI EXERCIȚIULUI

la data de 31.12.2012

Formular 20

- lei -

Denumirea indicatorilor	Nr. rd.	Prevederi anuale	Exercițiul financiar	
			31.12.2011	31.12.2012
A	B	1	2	3
I. Venituri din activitățile fără scop patrimonial - TOTAL (rd. 02 la 16)	01	371.103	399.893	371.103
Venituri din cotizațiile membrilor și contribuții bănești sau în natură ale membrilor și simpatizanților (ct. 731)	02	38	373	38
Venituri din taxele de înregistrare stabilite potrivit legislației în vigoare (ct.732)	03			
Venituri din donații (ct.7331)	04	343.942	365.916	343.942
Venituri din sumele sau bunurile primite prin sponsorizare (ct.7332)	05	26.223	32.615	26.223
Venituri din dobânzile obținute din plasarea disponibilităților rezultate din activitățile fără scop patrimonial (ct.7341)	06			
Venituri din dividendele obținute din plasarea disponibilităților rezultate din activitățile fără scop patrimonial (ct.7342)	07			
Venituri pentru care se datorează impozit pe spectacole (ct.735)	08			
Resurse obținute de la bugetul de stat și / sau de la bugetele locale și subvenții pentru venituri (ct.736)	09			
Venituri din acțiuni ocazionale, utilizate în scop social sau profesional, potrivit statutului de organizare și funcționare (ct. 737)	10			
Venituri rezultate din cedarea activelor corporale aflate în proprietatea persoanelor juridice fără scop patrimonial, altele decât cele care sunt sau au fost folosite în activitatea economică (ct.738)	11			
Venituri din cote-părți primite potrivit statutului (ct.7391)	12			
Ajutoare și împrumuturi nerambursabile din țară și din străinătate și subvenții pentru venituri (ct.7392)	13			
Venituri din despăgubiri de asigurare - pagube și din subvenții pentru evenimente extraordinare și altele similare (ct.7393)	14			
Venituri din diferențe de curs valutar rezultate din activitățile fără scop patrimonial, venituri din provizioane și ajustări pentru depreciere privind activitatea de exploatare, venituri financiare din ajustări pentru pierderea de valoare, venituri obținute din vize, taxe și penalități sportive sau din participarea la competiții și demonstrații sportive și venituri obținute din reclamă și publicitate potrivit legislației în vigoare (ct.7394+7395+7396 +7397+7398)	15			
Alte venituri din activitățile fără scop patrimonial (ct.7399)	16	900	989	900
II. Cheltuieli privind activitățile fără scop patrimonial - TOTAL (rd.18+19+20+22+23+25+28+31+32)	17	283.863	478.602	283.863
Cheltuieli privind stocurile (conturi din grupa 60)	18	27.469	121.175	27.469
Cheltuieli cu lucrările și serviciile executate de terții (conturi din grupa 61)	19	2.809	12.712	2.809
Cheltuieli cu alte servicii executate de terți (conturi din grupa 62) - total, din care:	20	13.527	24.007	13.527

Cheltuieli cu colaboratorii (ct. 621)	21			
Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate (ct. 635)	22	980	1.118	980
Cheltuieli cu personalul (conturi din grupa 64) -total, din care:	23	66.752	70.032	66.752
- cheltuieli privind asigurările și protecția socială (ct. 645)	24	30.133	19.263	30.133
Alte cheltuieli de exploatare (conturi din grupa 65) - total, din care:	25	147.803	233.106	147.803
- cotizații și contribuții datorate de persoana juridică fără scop patrimonial (ct. 655)	26			
- ajutoare și împrumuturi nerambursabile transferate altor persoane juridice fără scop patrimonial (ct. 657)	27			
Cheltuieli financiare (conturi din grupa 66) - total, din care:	28	9.239	2.551	9.239
- cheltuieli din diferențe de curs valutar (ct.665)	29	9.239	2.551	9.239
- cheltuieli privind dobânzile (ct. 666)	30			
Cheltuieli privind calamitățile și alte evenimente extraordinare (ct. 671)	31			
Cheltuieli cu amortizările, provizioanele și ajustările pentru deprecieră sau pierdere de valoare (conturi din grupa 68) (rd.33+34) - total, din care:	32	15.284	13.901	15.284
- cheltuieli de exploatare privind amortizările, provizioanele și ajustările pentru deprecieră (ct. 681)	33	15.284	13.901	15.284
- cheltuieli financiare privind amortizările și ajustările pentru pierdere de valoare (ct. 686)	34			
III. Rezultatul activităților fără scop patrimonial				
Excedent (rd. 01 - 17)	35	87.240	0	87.240
Deficit (rd. 17 - 01)	36	0	78.709	0
IV. Venituri din activitățile cu destinație specială - TOTAL	37			
V. Cheltuieli privind activitățile cu destinație specială - TOTAL	38			
VI. Rezultatul activităților cu destinație specială				
Excedent (rd. 37 - 38)	39	0	0	0
Deficit (rd. 38 - 37)	40	0	0	0
VII. Venituri din activitățile economice - TOTAL (rd. 42+44-45+46+47+48+49+52+53)	41	97.507	93.289	97.507
Cifra de afaceri (conturi din grupa 70) - total, din care:	42	97.407	92.877	97.407
- venituri din vânzarea mărfurilor (ct.707)	43			
Variatia stocurilor (ct.711) Sold C	44			
Variatia stocurilor (ct.711) Sold D	45			
Venituri din producția de imobilizări (conturi din grupa 72)	46	100		100
Venituri din subvenții de exploatare (ct.741)	47			
Alte venituri din exploatare(conturi din grupa 75)	48			
Venituri financiare (conturi din grupa 76) - total, din care:	49		412	
- venituri din diferențe de curs valutar (ct.765)	50		412	
- venituri din dobânzi (ct.766)	51			
Venituri din subvenții pentru evenimente extraordinare și altele similare (ct. 771)	52			
Venituri din provizioane și ajustări pentru deprecieră sau pierdere de valoare (conturi din grupa 78)	53			

~~Traducător și Interpret autorizat~~~~Limba engleză~~~~SERES DORINA IOANA~~~~Aut. M.J. nr. 994S~~

II. Cheltuieli privind activitățile economice - TOTAL d. 55+57+58+60+61+63+64+67+68+71)	54	125,030	77,441	125,030
Cheltuieli privind stocurile (conturi din grupa 60) - total, din care:	55	74,146	71,659	74,146
- cheltuieli privind mărfurile (ct. 607)	56			
Cheltuieli cu lucrările și serviciile executate de terți (conturi din grupa 61)	57			
Cheltuieli cu alte servicii executate de terți (conturi din grupa 62) - total, din care:	58	593	1,417	593
- cheltuieli cu colaboratorii (ct.621)	59			
Cheltuieli cu alte impozite, taxe și vărsăminte asimilate (ct. 635)	60	373	126	373
Cheltuieli cu personalul (conturi din grupa 64) -total, din care:	61	49,918	1,220	49,918
- cheltuieli privind asigurările și protecția socială (ct. 645)	62	11,837	1,220	11,837
Alte cheltuieli de exploatare (conturi din grupa 65)	63			
Cheltuieli financiare (conturi din grupa 66) - total, din care:	64			
- cheltuieli din diferențe de curs valutar (ct. 665)	65			
- cheltuieli privind dobânzile (ct. 666)	66			
Cheltuieli privind calamitățile și alte evenimente extraordinare (ct. 671)	67			
Cheltuieli cu amortizările, provizioanele și ajustările pentru deprecieră sau pierdere de valoare (conturi din grupa 68) (rd.69+70) - total, din care :	68	0	0	0
- cheltuieli de exploatare privind amortizările, provizioanele și ajustările pentru deprecieră (ct. 681)	69			
- cheltuieli financiare privind amortizările și ajustările pentru pierdere de valoare (ct. 686)	70			
Cheltuieli cu impozitul pe profit (ct. 691)	71		3,019	
IX. Rezultatul activităților economice				
Profit (rd. 41-54)	72	0	15,848	0
Pierdere (rd. 54 - 41)	73	27,523	0	27,523
X. Venituri totale (rd. 01+37+41)	74	468,610	493,182	468,610
XI. Cheltuieli totale (rd. 17+38+54)	75	408,893	556,043	408,893
XII. Excedent/Profit (rd. 74 - 75)	76	59,717	0	59,717
Deficit/Pierdere (rd. 75 - 74)	77	0	62,861	0

Suma de control F20 : 9089404 / 18862022

*) Conturi de repartizat după natura elementelor respective.

Rd.19 - la acest rând se cuprind și drepturile colaboratorilor, stabilite potrivit legislației muncii, care se preiau din rulajul debitor al contului 621 „Cheltuieli cu colaboratorii”, analitic „Colaboratori persoane fizice”.

ADMINISTRATOR,**INTOCMIT,**

Numele si prenumele

MALUTAN IOSIF

Numele si prenumele

CAMPEAN CORNELIA

Semnătura



Calitatea

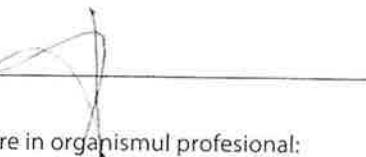
11--DIRECTOR ECONOMIC

Stampila unității

**Formular
VALIDAT**

Semnătura

Nr.de înregistrare în organismul profesional:



REPARTIZAREA REZULTATULUI EXERCITIULUI FINANCIAR

la data de 31.12.2012

Formular 21

- lei -

Denumirea indicatorilor	Nr. rd.	Exercițiul finanțier		
		activitati fara scop patrimonial	activitati cu destinație specială	activitati economice
A	B	1	2	3
Excedent/ Profit net de repartizat (rd.02 la 04)	01	0	X	0
- rezerva legală	02		X	
- acoperirea deficitului/ pierderii contabil(e)	03		X	
- alte repartizari prevazute de lege	04		X	
Excedent/ Profit nerepartizat	05'	87.240		
TOTAL DE CONTROL (rd.01+05)	06	87.240		0

Suma de control F21: 174480 / 18862022**ADMINISTRATOR,****INTOCMIT,**

Numele si prenumele

MALUTAN IOSIF

Numele si prenumele

CAMPLEAN CORNELIA

Semnătura



Calitatea

11--DIRECTOR ECONOMIC

Stampila unității

Semnătura



Nr.de înregistrare în organismul profesional:



Formular
VALIDAT

**SITUATIA ACTIVELOR IMOBILIZATE
PENTRU ACTIVITATILE FARĂ SCOP PATRIMONIAL**

Formular 25

la data de 31.12.2012

- lei -

Elemente de active	Nr. rd.	VALOARE BRUTA				Sold la 31 decembrie (col.5=1+2-3)	
		Sold la 01 ianuarie	Cresteri	Reduceri			
				Total	Din care: dezmembrari si casari		
A	B	1	2	3	4	5	
ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 02+07+16)	01	62.389	509.429			571.818	
I. IMOBILIZARI NECORPORALE - TOTAL (rd. 03+04+05+06)	02				X		
Cheltuieli de constituire si cheltuieli de dezvoltare	03				X		
Concesiuni, brevete, licente, marci comerciale si alte drepturi si valori similare	04				X		
Alte imobilizari necorporale	05				X		
Imobilizari necorporale in curs	06				X		
II. IMOBILIZARI CORPORALE - TOTAL (rd. 08 la 15)	07	62.389	509.429			571.818	
Terenuri si amenajari de terenuri	08						
Constructii	09		509.429			509.429	
Echipamente tehnologice (masini, utilaje si instalatii de lucru)	10	62.389				62.389	
Aparate si instalatii de masurare, control si reglare	11						
Mijloace de transport	12						
Animale si plantatii	13						
Mobilier, aparatura birotica, echipamente de protectie si alte active corporale	14						
Imobilizari corporale in curs	15						
III. IMOBILIZARI FINANCIARE	16				X		

Elemente de active	Nr. rd.	DEPRECIERI (amortizare si ajustari)				Sold la 31 decembrie (col.9=6+7-8)	
		Sold la 01 ianuarie	Deprecierea inregistrata in cursul exercitiului	Reduceri sau reluari			
				6	7	8	9
A	B						
ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 02+07+16)	01		15.449				15.449
I. IMOBILIZARI NECORPORALE - TOTAL (rd. 03+04+05+06)	02						

Traducător și Interpret autorizat
Limba engleză
SERES DORINA IOANA
Aut. M.J. nr. 9945

Cheltuieli de constituire si cheltuieli de dezvoltare	03				
Concesiuni, brevete, licente, marci comerciale si alte drepturi si valori similare	04				
Alte imobilizari necorporale	05				
Imobilizari necorporale in curs	06				
II. IMOBILIZARI CORPORALE - TOTAL (rd. 08 la 15)	07		15.449		15.449
Terenuri si amenajari de terenuri	08				
Constructii	09				
Echipamente tehnologice (masini, utilaje si instalatii de lucru)	10				
Aparate si instalatii de masurare, control si reglare	11		15.449		15.449
Mijloace de transport	12				
Animale si plantatii	13				
Mobilier, aparatura birotica, echipamente de protectie si alte active corporale	14				
Imobilizari corporale in curs	15				
III. IMOBILIZARI FINANCIARE	16				

Suma de control F25: 3523602 / 18862022**ADMINISTRATOR,****INTOCMIT,**

Numele si prenumele

MALUTAN IOSIF

Numele si prenumele

CAMPEAN CORNELIA

Semnătura S. Malutan

Calitatea

11--DIRECTOR ECONOMIC

Stampila unității

Semnătura D. Campean

Nr.de inregistrare in organismul profesional:

Formular
VALIDAT

Traducător și Interpret autorizat
 Limba engleză
ŞERES DORINA JOANA
 Aut. M.J. nr. 9945



**MINISTÉRUL FINAN ELOR PUBLICE
AGENTIA NA IONALĂ DE ADMINISTRARE FISCALĂ**

Index încărcare: 29584291 din 12-04-2013

Afi depus un formular tip S1014 ,

cu numărul de înregistrare INTERNT-29584291-2013 din data: 12-04-2013

pentru perioada de raportare decembrie 2012, pentru CIF: 4723450

Nu există erori de validare.